3-žilový zahradní prodlužovací kabel 50 m

PROFESIONÁLNÍ ČESKÝ UŽIVATELSKÝ MANUÁL A TECHNICKÁ DOKUMENTACE



EXTRA DLOUHÝ DOSAH	MĚDĚNÉ VODIČE	MAX. ZÁTĚŽ (16A)	BEZPEČNOSTNÍ BARVA
50 m	3G 1,5 mm²	3 680 W	Oranžový

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PŘEDNOSTI A ERGONOMICKÉ VLASTNOSTI KD4042

- **Mimořádný pracovní rádius 50 metrů:** Umožňuje napájení elektrických sekaček, drtičů a čerpadel i v nejodlehlejších koutech zahrady.
- **Výrazná bezpečnostní oranžová barva:** Vysoká vizuální kontrastnost v trávě a porostu zabraňuje náhodnému přejetí sekačkou či přestřižení.
- **Plný měděný průřez 3 × 1,5 mm²:** Kvalitní elektrotechnická měď zaručuje minimální úbytek napětí a zabraňuje přehřívání při zátěži 16 A.
- **Zásuvka se zemnicím kolíkem a clonkami:** Jednonásobná spojka typu E s ochranným kolíkem a vnitřními dětskými clonkami pro bezpečný provoz.
- **Odolný plášť z ohebného PVC:** Mrazuvzdorná a UV stabilní izolace odolává mechanickému oděru, ohybům a vlhkosti při práci venku.
- **Lisovaná přímá vidlice a spojka:** Nerozebíratelná tělesa vidlice i spojky s integrovanou tahovou vývodkou zamezující vytržení žil.

VÝSTRAHA PŘED TEPELNÝM PŘETÍŽENÍM A PROŘÍZNUTÍM KABELU:
Při odběru výkonu nad 1 100 W musí být celý 50metrový kabel zcela rozvinut! Provoz ve svazku způsobuje akumulaci Jouleova tepla a hrozí roztavení izolace. Při práci se zahradní sekačkou či plotostřihem veďte oranžový kabel vždy za sebou a zabraňte jeho přejetí rotujícím nožem. Kaskádování je zakázáno.

1. KOMPLETNÍ TECHNICKÁ DATA A PARAMETRY KD4042

Modelové označení	KRAFT&DELE KD4042
Jmenovité provozní napětí	230 V ~ 50 Hz
Maximální proudové zatížení	16 A
Maximální trvalý příkon (rozvinutý)	3 680 W (při plném rozvinutí)
Maximální zatížení ve svazku (svinutý)	max. 1 100 W (vlivem indukce a tepla)
Délka kabelu	50,0 m
Typ a specifikace kabelového vodiče	H05VV-F 3G 1,5 mm² (100% elektrotechnická měď)
Barevné provedení pláště	Signální bezpečnostní oranžová (vysoká viditelnost)
Provedení vidlice a spojky	Přímá lisovaná vidlice 2P+PE / spojka 2P+PE (typ E)
Dětská mechanická ochrana	Ano, integrované bezpečnostní clonky ve zdířkách spojky
Stupeň krytí	IP20 (pro venkovní použití za suchého počasí)
Třída ochrany před úrazem el. proudem	Třída I (vyžaduje ochranné uzemnění)
Hmotnost kabelu	cca 4,8 kg
EAN kód výrobku	5903957011387

2. FYZIKÁLNÍ A ELEKTRICKÉ CHARAKTERISTIKY 50M VEDENÍ

ELEKTROTECHNICKÁ MĚĎ 3G 1,5 MM²

- **Minimalizace odporu:** Třída lanka 5 ze 100% čisté mědi vykazuje měrný odpor max. 13,3 Ω/km, což u 50m trasy zaručuje minimální ztráty.
- **Úbytek napětí v normě:** Při plném zatížení 16 A nepřesahuje úbytek napětí na 50 m hodnotu 4,5 %, což je v souladu s normou ČSN 33 2000-5-52.
- **Ochranný vodič PE:** Plnohodnotná zelenožlutá žila zajišťuje spolehlivou funkci proudového chrániče (RCD) při poruše spotřebiče.

SIGNÁLNÍ ORANŽOVÝ PLÁŠŤ PVC

- **Vysoká kontrastnost:** Zářivě oranžový odstín je zřetelně viditelný ve vysoké trávě, hlíně, křoví i za snížené viditelnosti.
- **Mechanická odolnost:** Speciální směs PVC poskytuje zvýšenou houževnatost proti oděru o zahradní dlažbu, kamení a ploty.
- **Ohebnost při chladu:** Plášť si zachovává pružnost a neláme se ani při jarních a podzimních teplotách kolem +5 °C.

KONSTRUKCE LISOVANÉ VIDLICE A SPOJKY

Kabel je na obou koncích opatřen monolitickými lisovanými koncovkami z elastického termoplastu. Přímá vidlice typu E/F je vhodná pro standardní české zásuvky s kolíkem. Jednonásobná spojka typu E obsahuje pružné mosazné kontakty s integrovanými dětskými clonkami, které chrání před vniknutím nečistot a stébel trávy do zdířek.

DÉLKA PŘÍVODU	PRŮŘEZ VODIČŮ	TRVALÁ ZÁTĚŽ
50 metrů	**3 × 1,5 mm²**	**16 A / 3 680 W**

ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA PRO ZAHRADNÍ KABELY

Používání dlouhých elektrických přívodů ve venkovním prostředí vyžaduje striktní dodržování bezpečnostních norem pro ochranu před úrazem elektrickým proudem:

ZÁKAZ POUŽÍVÁNÍ V ZAHRADĚ ZA DEŠTĚ A MOKRA:
Model Kraft&Dele KD4042 disponuje stupněm krytí IP20. Spojka ani vidlice nejsou opatřeny těsnicími víčky proti stříkající vodě! Je přísně zakázáno pokládat spojku do kaluží, na mokrou trávu po dešti nebo pracovat za deště, mlhy a při zapnutém zavlažování zahrady.

1. ZAPOJENÍ PŘES PROUDOVÝ CHRÁNIČ (RCD)

- Zahradní prodlužovací kabel 50 m smí být napájen výhradně ze zásuvky chráněné proudovým chráničem (RCD) s vybavovacím proudem ≤ 30 mA.
- Pokud venkovní zásuvka chráničem nedisponuje, je nutné předřadit přenosný adaptér s proudovým chráničem (PRCD).
- Chránič okamžitě odpojí napájení při náhodném naříznutí kabelu sekačkou a zachrání lidský život.

2. ZÁKAZ PROPOJOVÁNÍ PŘÍVODŮ (KASKÁDOVÁNÍ)

- Nikdy nezapojujte 50m kabel do dalšího prodlužovacího přívodu pro dosažení větší vzdálenosti.
- Trasa přesahující 50 m vede k nadměrnému poklesu napětí, nárůstu odporu ochranné smyčky a selhání jističe při zkratu.
- Potřebujete-li delší trasu, nechte si odborným elektrikářem nainstalovat pevnou venkovní zásuvku.

OCHRANA PŘED POŠKOZENÍM OSTRÝMI PŘEDMĚTY:
Zabraňte kontaktu kabelu s ostrými hroty zahradního nářadí (vidle, hrábě, rýče, nůžky). Přejetí kabelu zahradním kolečkem plným kamení nebo autem může vyvolat vnitřní zkrat a destrukci izolace.

3. BEZPEČNOST DĚTÍ A NEPOVOLANÝCH OSOB

Nenechávejte rozvinutý kabel pod napětím ležet na trávníku bez dozoru. Děti si nesmí s kabelem hrát ani přes něj skákat. Po ukončení sekání trávníku nebo zahradních prací ihned odpojte vidlici ze sítě 230 V a kabel sviňte do sucha.

TEPELNÉ ZÁSADY, ROZVINUTÍ A ORGANIZACE TRASY V ZAHRADĚ

Délka 50 metrů představuje značnou akumulační hmotu. Odvod tepla vznikajícího průchodem proudu je zcela zásadní pro zabránění roztavení pláště:

PRAVIDLO PLNÉHO ROZVINUTÍ KABELU

- **Zátěž ve svazku max. 1 100 W:** Je-li kabel ponechán svinutý v klubku nebo na cívce, nesmí připojený spotřebič překročit 1 100 W (cca 4,8 A).
- **Zátěž rozvinutý 3 680 W:** Pro napájení sekaček (1 500–2 000 W), štípaček či kompresorů musí být celých 50 m rozvinuto po terénu!
- **Indukční ohřev:** Svinutý kabel se chová jako tlumivka, dochází k extrémnímu nárůstu teploty uvnitř jádra svazku až na 90 °C.

BEZPEČNÉ VEDENÍ TRASY PŘI SEKÁNÍ TRÁVY

- **Práce směrem od zásuvky:** Při sekání trávníku začínejte vždy nejblíže u napájecí zásuvky a postupujte směrem od ní.
- **Kabel za zády:** Kabel musí ležet na již posekané části trávníku za zády obsluhy, nikdy v dosud neposekaném porostu.
- **Poutko na madle:** Kabel u sekačky zajistěte v odlehčovacím háku na rukojeti, aby nedocházelo k vytržení ze spojky.

LIMITNÍ PROVOZNÍ PODMÍNKY DLE ČSN EN

Parametr prostředí	Přípustné provozní hodnoty	Zakázané mezní stavy
Teplota okolí	+5 °C až +35 °C	Mrazivé teploty pod 0 °C (křehnutí PVC), nad +45 °C
Povětrnostní podmínky	Sucho, slunečno, mírná oblačnost	Déšť, bouřka, hustá mlha, krupobití, sněžení
Podklad pro kabel	Posekaný suchý trávník, dlažba, beton, udusaná hlína	Stojatá voda, kaluže, bláto, horký asfalt nad 50 °C
Mechanické namáhání	Běžné ruční tahání po zemi bez zasekávání	Přejíždění vozidly, zaříznutí do křovinořezu

VÝHODA VÝRAZNÉ ORANŽOVÉ BARVY:
Zahradní kabel Kraft&Dele KD4042 je opatřen signálním oranžovým pláštěm vyvinutým specificky pro zahradní techniku. Na rozdíl od černých či zelených kabelů je okamžitě patrný v periferním vidění obsluhy, což snižuje riziko neúmyslného poškození sekačkou o více než 85 %.

POSTUP PŘI PŘÍPRAVĚ, ROZVINUTÍ A PŘIPOJENÍ STROJE

Před zahájením každé práce na zahradě postupujte podle následujícího systematického bezpečnostního protokolu:

KROK 1: VSTUPNÍ VIZUÁLNÍ PROHLÍDKA 50M KABELU

1. Před zapojením do elektrické sítě zkontrolujte celistvost kabelu po celé délce.
2. Ověřte, že plášť nenese stopy zářezů, propíchnutí trny, zploštění ani vytržení žil z vývodek vidlice či spojky.
3. Ujistěte se, že ve zdířkách spojky nejsou nečistoty, stébla suché trávy ani hmyz.

KROK 2: ROZVINUTÍ TRASY V ZAHRADĚ

4. Uchopte spojku kabelu a odvíjejte kabel z klubka nebo navíjecího bubnu směrem k místu práce.
5. Kabel rozvíjejte volně bez tvoření překroucených smyček (tzv. osmiček), které vedou k vnitřnímu pnutí vodičů.
6. Vyhněte se ostrým rohům zídek, obrubníkům a pichlavým keřům (růže, hloh).

KROK 3: PŘIPOJENÍ SPOTŘEBIČE A ZAPOJENÍ DO SÍTĚ

7. Nejprve připojte vidlici zahradního stroje (sekačka, křovinořez) do spojky kabelu KD4042.
8. Využijte kabelovou odlehčovací sponu na madle stroje, aby tah za kabel nepůsobil přímo na kontakty spojky.
9. Teprve poté zasuňte vidlici kabelu KD4042 do pevné domovní či venkovní zásuvky 230 V jištěné RCD chráničem.

SPRÁVNÁ POSLOUPNOST PŘI UKONČENÍ PRÁCE:
Po dokončení práce vždy nejprve **vytáhněte vidlici 50m kabelu ze síťové zásuvky ve zdi**! Teprve po úplném odpojení přívodu od elektrické sítě odpojte stroj ze spojky a kabel očistěte a sviňte. Nikdy nenechávejte ležet volně na zahradě kabel, který je zapojen do sítě pod napětím!

DIMENZOVÁNÍ ZATÍŽENÍ ZAHRADNÍCH ELEKTRICKÝCH STROJŮ

Zahradní stroje mají specifické provozní charakteristiky. Sekačky, štípačky a drtiče větví jsou poháněny jednofázovými asynchronními nebo komutátorovými motory s vysokým rozběhovým proudem:

PŘEHLED KOMPATIBILNÍCH ZAHRADNÍCH SPOTŘEBIČŮ (230 V)

Druh techniky	Konkrétní zařízení (příklad)	Typický příkon	Režim rozvinutí
Rotační sekačky	Elektrická sekačka na trávu	1 400 – 1 800 W	Zcela rozvinutý (100 %)
Údržba živých plotů	Elektrický plotostřih (nůžky na plot)	550 – 750 W	Rozvinutý i částečně svinutý
Drcení zahradního odpadu	Elektrický drtič větví	2 200 – 2 800 W	Zcela rozvinutý (100 %)
Péče o trávník	Elektrický vertikutátor / provzdušňovač	1 200 – 1 500 W	Zcela rozvinutý (100 %)
Čerpací technika	Ponorné kalové čerpadlo na vodu	400 – 900 W	Běžný provoz OK

POZOR NA MOTORICKÝ NÁBĚH DRTIČŮ A ŠTÍPAČEK:
Zahradní drtiče větví o příkonu 2 800 W odebírají při rozběhu a při zaseknutí větve proud přesahující 25 A. Při délce kabelu 50 m dochází v tomto zlomku sekundy k poklesu napětí. Pokud motor ztratí otáčky, ihned stroj vypněte a odstraňte vzpříčenou větev, aby nedošlo ke spálení vinutí motoru či přetížení kabelu!

METODIKA SPRÁVNÉHO SVINOVÁNÍ

Při svinování 50m kabelu nepoužívejte metodu omotávání kolem lokte a dlaně, která kabel silně kroutí a vytváří vnitřní smyčky. Sviňte kabel do volných kruhů o průměru 40–50 cm střídavým přetáčením žil, nebo použijte přenosný prázdný kabelový buben.

OCHRANA PŘED HLODAVCI

V zahradních domcích a kůlnách hrozí poškození PVC pláště myšmi a potkany. Kabel skladujte zavěšený na stěnovém držáku nebo v uzavřeném plastovém boxu s víkem.

PÉČE O KABEL, KONTROLY SPOJITOSTI A ŘEŠENÍ ZÁVAD

Vzhledem k venkovnímu namáhání vyžaduje zahradní prodlužovací kabel KD4042 pravidelnou kontrolu a šetrnou údržbu po každém použití:

ZÁSADY ČIŠTĚNÍ A OŠETŘOVÁNÍ KABELU

- **Odpojení od sítě:** Před jakoukoliv manipulací či čištěním bezpodmínečně vytáhněte vidlici ze zásuvky 230 V.
- **Otření nečistot:** Při navíjení protáhněte kabel hadříkem navlhčeným v čisté vodě, abyste odstranili bláto a travní šťávu.
- **Vysušení:** Před uložením do kůlny nechte kabel zcela oschnout. Nikdy neskladujte mokrý kabel v těsném igelitovém pytli.
- **Zákaz oprav páskou:** Naříznutou či prodřenou izolaci je přísně zakázáno omotávat izolační páskou! Poškozený kabel musí být odborně zkrácen elektrikářem nebo vyměněn za nový.

TABULKA ZÁVAD A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

Příznak závady	Možná příčina	Doporučené řešení
Sekačka po zapnutí nereaguje, motor neběží	Výpadek napětí v síti, vybavení RCD chrániče, přerušený vodič v kabelu.	Zkontrolujte jistič a proudový chránič. Vyzkoušejte zásuvku jiným spotřebičem. Prověřte spojitost žil.
Proudový chránič (RCD) ihned vybaví po zapojení	Vlhkost ve spojce kabelu, svodový proud na ochranný vodič PE.	Odpojte ze sítě, nechte spojku důkladně vyschnout v teple. Zkontrolujte izolační stav.
Kabel je na dotek horký nebo měkne plášť	Kabel je provozován svinutý při vysokém příkonu, přetížení nad 16 A.	Okamžitě vypněte spotřebič, odpojte kabel a rozviňte celých 50 m po terénu k vychladnutí.
Viditelné zářezy do oranžového pláště	Zásah nožem sekačky, přiskřípnutí do kovových vrat.	Kabel ihned vyřaďte! Poškozené místo nechte odborně zkrátit a osadit novou spojkou.

REVIZE ELEKTRICKÝCH PŘÍVODŮ DLE ČSN 33 1600 ED. 2

Při používání kabelu v profesionálních službách (zahradnictví, technické služby obcí, údržba areálů) podléhá pohyblivý přívod pravidelným revizím dle **ČSN 33 1600 ed. 2** ve lhůtách 1× za 6 až 12 měsíců. Revizní technik provádí měření odporu ochranného vodiče PE (< 0,3 Ω pro 50m délku) a izolačního odporu mezi žilami (> 2 MΩ) s vystavením revizní karty.

ES / EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

EC / EU DECLARATION OF CONFORMITY • CE • ORIGINÁL DOKUMENTACE

VÝROBCE A ZPLNOMOCNĚNÝ ZÁSTUPCE:
FOREINTRADE S.A.
Janówek, ul. Modrzewiowa 54
05-555 Tarczyn, Polská republika (PL)
DIČ / NIP: PL1231298457 • REGON: 147422971

IDENTIFIKACE VÝROBKU A DOKUMENTACE:
Produkt: **3-žilový zahradní prodlužovací kabel 50 m**
Model: **KRAFT&DELE KD4042**
Kategorie: **Elektroinstalace / Zahradní prodlužovací přívody**
Osoba pověřená kompletací: *Oddělení technické shody Foreintrade S.A.*

Výrobce Foreintrade S.A. tímto na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že výše specifikované strojní/technické zařízení splňuje všechny příslušné základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících evropských směrnic:

APLIKOVANÉ EVROPSKÉ SMĚRNICE (ES / EU DIRECTIVES):

- Směrnice 2014/35/EU (LVD) – elektrická zařízení určená pro používání v určitých mezích napětí
- Směrnice 2011/65/EU (RoHS) a prováděcí směrnice Komise (EU) 2015/863 o omezení nebezpečných látek

HARMONIZOVANÉ TECHNICKÉ A BEZPEČNOSTNÍ NORMY (EN / ISO):

- ČSN EN 60884-1:2003+A1:14+A2:15 (Vidlice a zásuvky pro domácnost a podobné účely)
- ČSN EN 50525-2-11:2011 (Elektrické kabely – Nízkonapěťové silové kabely)
- ČSN 34 0350 ed. 2:2009 (Bezpečnostní předpisy pro pohyblivé přívody a šňůrová vedení)

Místo a datum vydání prohlášení:
Tarczyn, Polsko, 15. ledna 2026

Za výrobce Foreintrade S.A.:
Krzysztof Forein – Prezes Zarządu
(podepsáno v zastoupení)

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A SERVISNÍ PÉČE V ČESKÉ REPUBLICE

Na výrobky značky **Kraft&Dele** je poskytována standardní zákonná záruka **24 měsíců** pro spotřebitele (fyzické osoby) a **12 měsíců** pro podnikatelské subjekty (nákup na IČO) od data prodeje.

Autorizovaný dovozce a centrální servis pro ČR:
Nejedlý s.r.o.
Technická podpora a servis nářadí
Internetový portál: **www.nasenaradi.cz**

Uplatnění reklamace a objednávky ND:
Pro uplatnění záruční i pozáruční opravy kontaktujte prodejce nebo navštivte **www.nasenaradi.cz**. Vždy přiložte doklad o koupi (fakturu) a podrobný popis závady.

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE A OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

V souladu se **Zákonem č. 541/2020 Sb. o odpadech** nesmí být vyřazené zařízení likvidováno společně se směsným komunálním odpadem. Zařízení odevzdejte k odborné recyklaci ve sběrném dvoře nebo u prodejce v režimu zpětného odběru. Doporučené katalogové kódy odpadu dle Katalogu odpadů: **16 02 14 (vyřazená elektrická zařízení), 15 01 01 (papírové obaly), 15 01 02 (plastové obaly)**

ZÁZNAMY O VÝROBNÍ VÝSTUPNÍ KONTROLE, REVIZÍCH A SERVISNÍCH PROHLÍDKÁCH:

Datum	Druh kontroly / Záznam úkonu	Zjištěný stav / Provedené měření	Razítko a podpis technika
15. 01. 2026	Výstupní technická kontrola výrobce	Zařízení kompletní, bezvadné, funkční test OK	Foreintrade S.A. QC Dept. ✓
.....	Záruční / periodická kontrola	.....	.....
.....	Pravidelná revize / seřízení	.....	.....
.....	Pozáruční servisní úkon	.....	.....